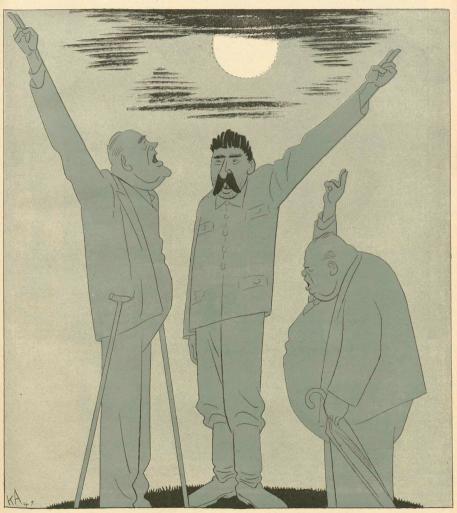
München, 14. Januar 1942 47. Jahrgang / Nummer 3

SIMPLICISSIMUS VERLAG KNORR & HIRTH KOMMANDITGESELLSCHAFT MÜNCHEN

Plutokratisch-bolschewistischer Treuschwur

(Karl Arnold)



Chor der drei: "Wir wollen sein einig Volk von Brüdern . . .!" — Jeder für sich: "Solange i ch in Not bin und Gefahr!"

Giuramento bolscevico-plutocratico di fedeltà: Coro dei tre: "Un sol popolo di fratelli no i sarem...!,, — Ognuno fra sè: "Finchè in bisogno e pericolo i o sarò...!,



Kurzer Lichtblick / von Ratatoshr

Nur eine Viertelstunde kam die Sonne auf Befuch und floß als dicker, gelber Rahm mir über Tifch und Buch.

Der Rahm war füß, der Gram zersprang. Stracks hob sich das Niveau. Und eine Viertelstunde lang war ich von Herzen froh.

Die Möwen

Manchmal steht an einem Schiff vorne oder hinten dran "Möwe". So heißt das Schiff, und es ist ein vergnügter Name und er zeugt von stolzer Unabhängigkeit und Sturm und Drang in die Ferne. Auch in Gedichten gibt es solche Möwen, und es sind stolze Vögel. Ich kenne auch Möwen, richtige Möwen, die fliegen um die Brücke am Fluß herum. Sie sind nicht so arg stolz, sie lassen sich füttern, und fressen einem aus der Hand. Man macht das so: Man wirft von der Brücke einen Brocken in die Luft, und dann kommen die Möwen in sehr elegantem Fluge herbei und schnappen das Fressen beim Fliegen. Sie schnappen es einander weg, und die Brocken, die hinunterfallen, die werden von andern Möwen gefressen, die unten in aller Bequemlichkeit im Wasser warten und den Dreh schon raus haben. Das sind wahrscheinlich pensionierte Möwen oder ältere oder schlauere junge Möwen. Die machen uns keinen Spaß, sondern nur diejenigen, die sich die Bissen gegenseitig abjagen. Es ist hübsch anzusehen, wenn jemand dem andern etwas so geschickt weafrißt.

Doch eine schwarze Wolkenbank zermalmte sonder Scham, indem sie auf die Sonne sank, den Frohsun samt dem Rahm.

Mir bleibt als karges Surrogat des Sofakissens Kloß, der die vergilbte Inschrift hat: »Ein Viertelstündchen bloß!«

Früher haben manchmal große Herren auf dem Marktplatz einen Ochsen braten lassen oder ein Weinfaß angezapft und Freiwein oder Freiochse verschenkt. Sie sahen dann vom hohen Altan zu, wie sich die da unten um Wein und Ochse prügelten. Das war gewiß komisch anzusehen, wer möchte das bezweifeln? Das Vergnügen kann man sich mit ein paar Stücken alten Brotes verschaffen, nur machen es die Möwen eleganter als die Lümmel auf dem Markte es machten. Vielleicht fluchen die Möwen auch, wenn ihnen ein Happen auskommt, aber das versteht man nicht, sondern man hört nur den poetischen Möwenschrei. Womöglich rufen sie so etwas wie: "Damischer Uhu, kannst nicht geschickter schmeißen." Es kann auch sein daß die Möwen noch nicht so weit in der Intelligenz fortgeschritten sind, daß sie so etwas Kompliziertes denken können, und dann heißt es vielleicht nur "Saustall" oder noch etwas Einfacheres und Derberes. Man kennt sich la mit den Möwen so wenig aus.

Neulich kam ich gegen Abend an den Fluß und wollte mich wieder an der eleganten Fresserei ergötzen. Aber dafür wer in Möwenkreisen kein Interesse. Ich konnte noch so günstig werfen, keine Möwe kam, und selbst die alten Kenner unten im Wasser waren verschwunden. Dagegen flogen Hunderte von Möwen im eleganten Geschwaderfluge einher, teilten sich und vereinigten sich wieder. Sie hielten tadellose Ordnung und Richtung, und alles klappte vorzüglich. Selbst mein Feldwebel hätte nichts daran aussetzen können, und, wenn ein Fliegergeneral dagewesen wäre, hätte ihm das Herz im Leibe lachen müssen. Es war aber kein Fliegergeneral da, sondern neben mir stand eine Dame, die sagte, das müsse so etwas ähnliches sein wie ein Hochzeitsflug. Ich wagte nicht zu widersprechen, denn ich wußte nicht, wieviel die Dame von massenhaften Hochzeitsreisen versteht. Plötzlich ging der ganze Möwenschwarm aufs Wasser nieder, die Tiere steckten die Köpfe zusammen und krächzten. Da sprachen sie wohl über Möwenpolitik.

Frontpsalm

Von Herbert Lestiboudois

Ich habe dich oft, oh Erde, geküßt — Und hatte die Schnauze voll Sand! Nun weiß ich, wie teuer dem Herzen du bist, Auch draußen im Niemandsland.

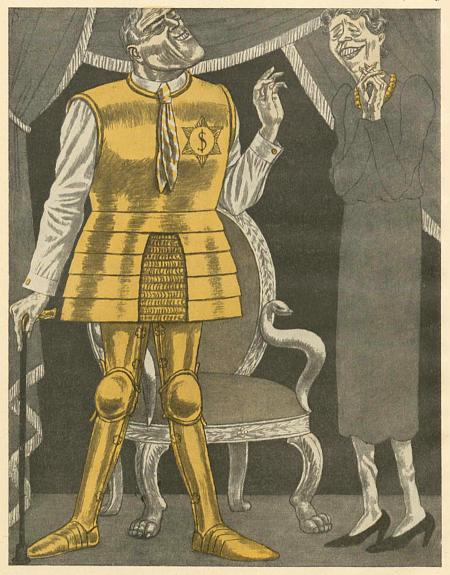
Und war die Visage verdreckt und verschlammt, Die Brocken am Leibe nur Fetzen — — Doch besser, als wäre das Leben verdammt, Im Himmel zur Ruh sich zu setzen!

So ward meine Liebe denn flammend entfacht Zu dir auf grundlosen Wegen, Und wer sie verhöhnt, der Narr, und verlacht, Der hat nie hier vorne gelegen!



"Die telefoniert jetzt scho's dritte Mal!" — "Ja, und i war so a Depp und hab ihr a Fuchzgerl in fünf Zehnerl g'wechselt!"

Prospettive: "È già adesso la terza volta ch'ella telefona!,, — "Eh sì; ed lo ero tanto grullo da cambiarle un cinquantino in cinque palanchine!,,

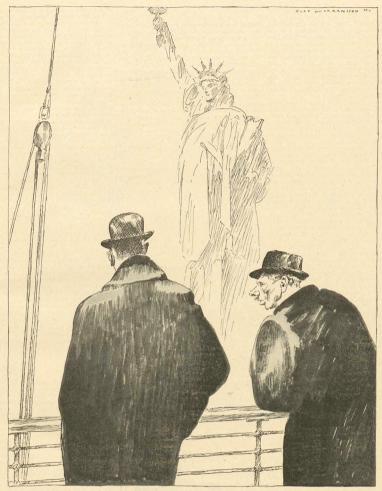


"Pures Gold, Darling!" — "In dieser Uniform kann dir nichts passieren!"

II Marte Statunitense: "Oro puro, darling!,"— "In questa uniforme non ti può capitar nulla!,"

Der Fremde und die Freiheitsstatue

(O. Gulbransson)



"Denkmäler errichtet man doch nur Toten! Wann ist die Dame gestorben?"

Il forestiere e la statua della "Libertà,; "I monumenti s' innalzano in realtà soltanto ai morti! Quando è morta questa madama?,

DER ZITATENHEINRICH

Am Stadttheater in O. gibt es einen Schauspieler, der mit den Klassikern aufwuchs, mit ihnen lebte und mit ihnen grau wurde. Einundfünfzig Spielzeiten. Das gesamte klassische Repertoire 'rauf und 'runter. Alle Rollen: Vom Jugendlichen Helden bis zum Heldenvater. Spricht man ihn an, so gibt er ein Zitat zurück; fragt man ihn, so antwortet er mit einem Dichterwort aus seinem unerschöpflichen Zitatenschatz. Darum heißt er der Zitaten-"Guten Morgen", begrüßt ihn ein Junger Schau-spieler, "Sie sehen aber heute nicht gut aus. Sind

Sie krank?"

Zitatenheinrich entgegnet ihm: "Bürg" du für dich und deinen eignen Leib!" Ein andermal fragt ihn eine Schauspielerin: "Sag mal, Heinrich, der Neue, der jetzt gekommen ist, was ist das eigentlich für ein Schauspieler?"

Zitatenheinrich mit geringschätziger Miene: "Wie ihn der Wanderer findet auf den Bergen." Nach einer anstrengenden, langwierigen Probe entläßt der Regisseur seine Schauspieler: "Ich danke Ihnen meine Damen und Herren. Aber ich bitte euch, lest nochmal die alte Rolle durch." Da steckt Zitatenheinrich noch einmal seinen Kopf hinter der Seitenkulisse hervor und sagt: "Eher siehst du die Loire zurückfließen!"

R. A. Stemmle

DER TRÄUMER MICHAEL

VON HANS BRANDIN

Der Mann ist von Natur aus ein Phantast und Tälumer — so lange, bis die Frau erscheint, die ihn um dieser Eigenschaften willen liebt und dennoch nun nichts Eiligeres zu um hat, als sie ihm schleunigst übzugewöhnen und einen "ganzen Mann" aus um anchen. Auf dem besten Wege dorthin befindet sich mein Fround Michael, seit er das Steuer seines Lebensschilfelns in die schönen schmalen Hände Volandas gelegt hat.

— Wie sie ihn aber gewann, ihn, den Täumer sondergelichen, das soll hier in aller Kürze berüchtet aus der Schmalen von der

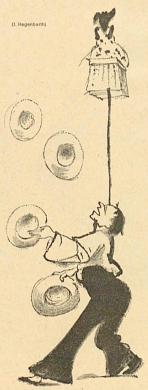
Welch anheimeinder Duft wogte doch an jenem Jahre zurückliegenden Abend durch die Bibliotenket unseres gemeinsamen Bekannten, des Hern Thönnesen, bei dem wir zu Gaste waren, ein Duft, zusammengebraut aus Bratäpfeln, die in der Röhre des mächtigen weißen Kachelofens brützelten, aus dem Rauch von Zigaretten, den vier köstlichen Parfüms der vier anwesenden Damen, dem angestaubten Pergament alter Folianten und dem tilefroten Bordeaux, der warm im Kerzenschein schimmerte. Die kleine silberne Schreibtischuhr wies auf zwei — was Wunder, daß wir zu solch vorgerückter Stunde von Träumen sprachen. Anfangs selbstverständlich streng wissenschaftlich, beld aber versuchte ein jeder die bunten Bilder die hum im Schlaf umgauketlen, wiederzugeben und bemerkte voll Schrecken, wie blaß und farbes sie hierbei wurden, wie sie zerrannen.

Der einzige, dem es gelang, darzustellen, was er schlafend erblickt hatte, war mein Freund Michael. "Als Kind einmal", so begann er versonnen, "hab ich Bilder jener westdeutschen Stadt gesehen, deren Namen schon, ich weiß nicht weshalb, stets eine so anziehende und unheimliche Vorstellung in mir erweckte. Als ich die ruhliche Stadt zum ersten Male auch im Traum erblickte — ich mag damals 15 Jahre alt gewesen sein — erschien sie mir unvergleichlich schön. Ich entsinne mich eines schmalen Gäßchens mit spitzgiebeligen alten Häusern aus dunkelgebeiztem Fachwerk. Altmodische Gaskandelaber beleuchteten die alten verhutzelten Fronten. Ausdrucksreich, gleich den Zügen eines menschlichen Angesichts erschienen sie und ihre schönen Portale, ihre harmonischen Fensterreihen, ihre edlen Abmessungen, ihre Türbeschläge aus frisch geputztem Messing, ihre zierlichen Scheibengardinen, ihre würdigen Nummern- und Namensschilder — all das sprach von arbeitsreichen Jahrhunderten, von Entbehrungen, die sich allmählich zu Wohlstand wandelten, zu einem Wohlstand aber, der Verpflichtung ward zu neuer Arbeit - zum Segen der folgenden Geschlechter. Solch ein Sträßchen war es, von dem ich geträumt. Vom hohen Turm des nahen sandsteinroten Münsters hallte der Glocken-schlag der Mitternachtsstunde herüber, wehte mit dumpfem Brausen über die schweigenden, schwarzen Firste und Kamine. Pfeifend fuhr ein kalter Windstoß um die Ecke.

Da stand urplötzlich eine Frau vor mir. Wie soll ich sie gleich beschreiben? - So unwirklich erschien sie mir hier in dieser verschlafenen kleinen Gasse, wie eben nur eine Traum-gestalt es zu sein vermag. Korallenrot leuchtefen gestalt es zu seint Vellage, Kotaliener hire Lippen. Sie trug einen schneeig schimmern-den Pelz aus Eisbär-Fell, ein glockiger Mantel war es, mit einer großen, angeschnittenen Kapuze, die mit stahlblauer Seide gefüttert war und ihr Antlitz lieblich umrahmte. Ich habe so etwas in Wirklichkeit nie gesehen, aber glaubt mir, es war ganz ungewöhnlich kleidsam! Hauchdünne Seide schimmerte honigfarben um ihre anmutigen Fesseln. Ihre kleinen Füße wurden von winzigen, schwarzen Lackschuhen umschlossen. Behutsam schritt sie damit über das bucklige Kopfsteinpflaster. Der sanfte Klang ihrer Schritte klimperte munter durch die Nacht. — Von ihrem Antlitz aber, von ihrem Lächeln, ihren Augen, von all dem Einmaligen und Unvergeßlichen ihrer Erscheinung kann ich euch nichts erzählen, nur das eine: Es war die schönste Frau, der ich je begegnet bin, ich werde sie nie vergessen, niemals! Yolanda, die dicht am Kachelofen neben der Stehlampe saß, lächelte — ich kann mich dessen deutlich entsinnen. Welch eigentümlich sanfter, gütiger Glanz lag doch in ihren schönen, großen Augen — Mein Freund Michael aber, der Träumer, schaute blicklos ins Leere, er schien keinen von uns zu gewahren, bis wir ihm schließlich lachend zutranken: "Auf das Wohl der schönen Eisbärin, Prosti!"

Ein paar Wochen später kam er noch einmal kurz surd diesen Traum zu sprechen, erwähnte den Namen jener Stadt und segte, daß er seit Jahren öfter dort weile und gem den Mitternachtsschlag traumwerloren in jenem Gäßchen erwarte. In vierzehn Tagen beisplelsweise müsse er wieder dorthin.

Und so geschah es: Zwei Wochen später kam er am Abend dort an. In der Ikleinen Kneipe nahe dem Behnhof kannte man ihn schon. Dort trank er gemächlich ein Glas Glühwein, denn draußen blies der Wind eisig vom Strom herauf. Dann schlenderte er versonnen jenem Gäßchen zu, abstand — er traute seinen Augen nicht — im trüben Schein der Gaslaternen die Frau seines Treumes. — Wie Schnee glänzte ihr Eisbär-Fell. Korallenrot leuchteten ihre Lippen. Wie Honig schimmerten ihre Seidenstrümpfe. Behutsam settze sie die schwarzen Lackschuhe auf die groben Katzenköpfe. Fassungslös starter Michael sein Traumbill da n



Ach, nun endlich sah er ihr Antiliz wieder. Dech wie er nun vor ihr stand, hiltios wie ein Knabe, da lächalte sie ihm zu und ihre großen, danken und einer seiner vollagen seiner seiner seiner vollagen seiner seiner vollagen seiner seiner seiner vollagen seiner seiner

"Aber du hast doch immer gesagt — —" meinte Michael.

"Ach Liebster, natürlich ist es Eisbär, jedenfalls dein Traum-Eisbär!"

Yolanda ist eine entzückende Frau, auch wenn sie bestimmt weiß, was sie will, was sie sagt und was sie tut.

Dramatische Pädagogik

Der Staatsschauspieler Willi Mertens kommt mittags müde von der Probe heim, Seine Frau empfangt ihn an der Tür: "Gut, daß du kommst. Ich weiß nicht, was ich machen soll. Unser Junge hat eiwas getan, Etwas so — so Fürchtberse. Du mußt gleich mit ihm reden und ihm klarmachen, was er verbrochen hat. Vielleicht begreift er es noch nicht. Aber du mußt es versuchen, Eindringlich." "Was hat er verbrochen?"

"Das muß er dir selber sagen. Nur um eins bitte ich dich, Willi, lach' nicht."

Der Vater geht ins Kinderzimmer: "Komm her, mein Junge. Was hast du ausgefressen?"

"Ach, welter gar nix", sagt der vierjährige Bub. "Ich hab' bloß 'n Regenwurm durch die Registrierkasse gedreht." "Was hast du?"

"Bloß 'n Regenwurm durch die Registrierkasse gedreht."

Auf dem Balkontisch steht ein Kaufmannsladen und darin eine kleine Registrierkasse mit Kurbel. Ein Spielzeug, Der Vater lacht nicht, Er sammelt sich, und dann beginnt er mit echtklingenden Tönen, die ihm geläufig sind, und mit einem furchtbar umdüsterten Gesicht:

"Das hast du getan? Das hat mein Junge getan? — Ja, was hab' ich denn für ein Kind? Du hast einen Regenwurm durch... durch...' Da muß er sich zum Fenster wenden und auf die Lippen beißen, aber er bringt den Satz noch fertig: "... durch die Registrierkasse gedreht?"

Der Bub schaut auf. So hat er den Vater noch nie sprechen hören. Dieses Pathos bedeutet was, Er schluckt.

"Das hast du getan? Antworte mir?"

Der Bub nickt. Iränen schleßen ihm in die Augen. Also es wird ihm klar — denkt der Vater und hebt die Stimme noch mehr: "Ja, weißt du denn, daß jetzt ein Papa Regenwurm und eine Mame Regenwurm herunkriechen und ihren kleinen Regenwurm suchen. So wie Mama und ich dich suchen würden, wenn du nicht mehr da wärst. Und nun finden sie ihn nicht, — weil du ihn durch die ... den kleinen Regenwurm:

Er spricht wirklich sehr eindrucksvoll.

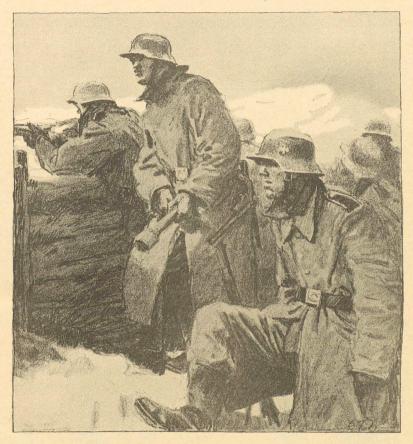
"Und nur sucher Papa Regenwurm und Mama Regenwurm immerzu. Und weinen! Du, die weinen in ihrem Jammer."

Da sieht der Junge den Vater tränenüberströmt an, schluchzt herzzerbrechend und sagt:

"Dann ... dann dreh ich die beiden auch noch durch," R. A. Stemmle

SOLDATEN IM OSTEN

(E. Thöny)



Kein Tag vergeht, keine Stunde verweht, Daß nicht unser Atem bei euch steht: Aus der Mutter Herzen, des Vaters Brust Rauscht's dunkel zu euch und unbewußt. Ganz Deutschland atmet nach Osten aus In die Steppe voll Frost und ohne Haus Und hüllt euch mit Wünschen und Träumen ein: Nie seid ihr verlassen, nie kämpft ihr allein.

Soldaten im Osten in Eis und Nacht, Begraben im Schnee, im Hagel der Schlacht: Kein Tag verglüht, keine Nacht verweht, Daß nicht eure Heimat bei euch steht.

J. M. Wehner.

BEIM KARTOFFELSCHÄLEN

VON WILHELM HAMMOND-NORDEN

Wer mittags auf Wache zieht, der muß vormittags Katroffel schälen. Das ist in unserer Kompanie unumstößliche Regel. Das Katroffelschälen ist eine ebenso notwendige wie langweilige Beschäftigung. Darum kenne wir neulich auf den Gedanken, daß jeder Katroffelschäler bei der Arbeit eine Geschichte aus seinem Berufsleben erzählen sollte. Einige von uns zierten und genierten sich freilich, schilßlich aber waren doch drei Kameraden bereit: ein Steinmetz, ein Musiker und ein Schuhverkäufer. Als erster begann:

Der Steinmetz

Er entschuldigte sich gleich zu Beginn: er wisse nicht, ob uns das, was er vorzubringen habe, auch interessieren würde. Wir ermunterten ihn, immerhin anzufangen.

"Also", sagte der Steinmetz, "ich war mal bei einem Grabsteinhändler beschäftigt, und disser Händler war ein sehr gewissenhafter Menn. Er hatte in seinem Geschäft eine Art Tagebuch angelegt, und in dies Tagebuch müßte jeder Geschäftsvorfall eingetragen werden, auch wenn er noch so unbedeutend war. Wenn der Polier einmal eine solche Eintragung vergaß, dann wurde der Chef füchsteufelswild.

Nun hatten wir eine Kundin, Frau Mahlmann hieß sie, sie war ungefähr 90 Jahre alt. Vor einigen Jahren schon hatte sie, ihren baldigen Tod erwartend, bei uns einen Grabstein für sich seibst gekauft, aber sie lebte dann doch noch viele Jahre munter weiter. Hin und wieder kam sie zu uns und botachtete ihren Stein. Gewöhnlich betrat sie das Kontor mit den Worten: Ich wollte nichts Besonderes, ich wollte nur sagen, daß ich noch lebe! Als sie nun wieder einmal erschienen

war, hatte der Meister gerade wieder Krach gehabt mit dem Polier wegen einer fehlenden Tagebucheintragung. Der Polier beschloß, nun in Zukunft ganz kleinlich zu sein, und so trug er ins Tagebuch ein:

20. Oktober, nachm. 14 Uhr 30. Frau Mahlmann war hier. Teilt mit, daß sie noch lebt.

Unser Chef, der nun nicht genau wußte, ob sein Polier ihn verkohlen wollte, oder ob seine Erziehung überreife Früchte getragen habe, sagte nichts und grinste nur."

Der Musiker.

ein langer und hagerer Mensch, der außerordentein gewählt, aber ebenso schneill sprach (er
sprach zuweilen zwei Worte auf einmal vor lauter Hast, wir pflegten zu sagen: er spricht mit
frühzündung)... der Musiker also meinte, der
Steinmetz habe eine so hübsch pointierte Geschichte vorgetragen, daß er sich kaum noch getraue, nun seine kleine Begebenheit zum besten
zu geben. Auch hier bedurfte es einiger Ermunterungen, ehe der Musiker begann:

"Wir hatten in unserer Kapelle einmal einen Klarinettisten, der, wenn er ein Solo blies, so kerzengrade und so unbeweglich dastand wie ein Wachtposten.

Eines Abends gaben wir ein Konzert, und zu diesom Zweck waren die Tische des Publikums ganz nah an die Rampe herangerückt. Als der Klarinettist sein Solo spielte, stand er wieder wie aus Stein gemeißelt. Während seines Spieles sammelte sich am unteren Ende seines Instruments ein Tropfen. Ihr braucht darüber nicht zu lachen, das ist ein rein physikalischer Vorgang. Der Tropfen wuchs und wuchs, ward zu schwer und fiel, dem Gesetz der Schwerkräft folgend, zu Boden. Das heißt, er fiel nicht zu Boden, sondern ein ungezogener Zufall wolfte, daß er in ein halb mit Wein gefülltes Glas fiel, das vor einer jungen und nicht unfreundlich anzuschauenden Dame stand. Die Dame, die dem Spiel des Klarinettisten lauschte und ihren Blick sozusagen nach innen gerichtet hatte, bemerkte die Flüssigkeitsvermehrung nicht.

Nach einiger Zeit war es so weit, daß sich ein zweiter Tropfen bildete und endlich vom Instrument löste, und da — wie gesagt — der Künstler während seiner Darbietung nicht ruckte und nicht muckte, so wird es niemanden verwundern, daß abermals ein wenig Wasser in den Wein der schönen Zuhörerin floß. Und so geschah es, kurz vorm Schlüßskörd, ein drittes Mol.

Das Solo war zu Ende, der Beifall setzte ein, Ich aber, der ich alles beobachtet hatte, kämpfte in mir einen schweren Kampf: mußte ich nicht eigentlich der Dame mitteilen, was geschehen war? Oder würde ich mit solcher Handlung meine Befugnisse überschreiten? Während diese Gedanken in mir miteinander stritten, nahm die Dame das Glas, mir war sogar, als ob sie den Klarinettisten dabei freundlich anschaute, und trank es aus. Ich batte freilich ein hißchen ein schlechtes Gewissen, das aber im Laufe des Abends beruhigt wurde; denn ich sah zufällig, daß die junge Dame den Klarinettisten in einer halbdunklen Ecke küßte. Später erzählte uns der Künstler, er habe sich mit jener Dame verlobt. Die Spucke war also sozusagen in der Familie geblieben."

DerSchuhverkäufer

legte gleich, und ohne Einleitung, drauf los: "Einmal kam ein Kunde zu mir, dem es ein Schuh ganz besonders angetan hatte. Ich hatte diesen Schuh aber nur eine Nummer kleiner auf Lager als der Kunde eigentlich benötigte. Ich versuchte, Ihn zu einem anderen Schuh zu überreden. Aber er wollte nicht. Er wollte gerade diesen Schuh









Sneachen auf neue Act!

Ohne mechanisches Wörterbüffeln

Dr. Heil's Sprachen-Neusystem

Schnellmethode zum Selbststudium

für Englisch - Französisch - Italienisch

Das Gelesene pilgt sich spielend teicht die Dr. Heil's Schneilkuns Italienisch übertrifft bei seitem all meine Erweitunber sich seine Schneine Schneine
Desucht und hatte Keinen Schneinen
Desucht und hatte Keinen Schneinen
sein gut engelste und seine Schneinen
mich mit eines Italienischen Familie
sehr gut engelsundet hatte, kam in
nische Spieche zu beherischen. Ich
haben nicht immer regelnäßig gelemt.
Lemen ist ges nicht des richtige Wort,
Begeln gesten, noch Irgendweiche
Regeln gesten, noch Irgendweiche
Regeln gesten, noch Irgendweiche
Regeln gesten,
Debrucket über meine Schneilen
Er
Bereche Auch bir ich in der Lage, its
sprache Auch bir ich in der Lage, its

sprache auch bir ich in der Lage, its

sprache auch bir ich in der Lage, its

sprache auch bir ich in der Lage, its

sprache auch bir ich in der Lage, its

sprache auch bir ich in der Lage, its

sprache unter

sprache unter

sprache unter

sprache unter

sprache

s Das Geletene prägt sich spielend leicht ein

ilenische Zeitungen zu lesen und Briefe zu schreiben ich habe es seibst nicht für möglich gehalten, daß man in so kurzer Zeit eine fremde Sprache lernen kann Mit gutem Gewissen kann ich jedem diese einzigertige Werk weiterempfehlen Margot Henning, Radobeul 1, den 79 Abril 1941 Lessingstraße 7

Kein Auswendigternen von Vokabeln werden
St. Pöllen, 15 Jan 1940. Adalb Redi
Josefstr 57 Hauptschuldirektor I. R

Das ist die neue Art mit dem neuaufgebauten Plan:

esten Augenblick an tittl henn hier de fremde spreche nicht mehr ets Sambling führe Volkablin entgegen, sondern ist, wie sie wirkticht und Esta-Sambling führe Volkablin entgegen, sondern ist, wie sie wirkticht und Fahnlicke Auswendigternen fällt fort, denn eine wortversandt neugestaltete Intellevitzing zeitschen Fremd und Multesprache werankeit das Sprachgeit intellevitzing zeitschen Fremd und Multesprache werankeit das Sprachgeit Intellevitzing zeitschen Fremd und Multesprache werankeit das Sprachgeit Intellevisialen intellevisialen der Spracheiten der Spracheiten der Spracheiten der Intellevisialen intellevisialen der Spracheiten der Amerikung intellevisialen intellevisialen der Betrachte Spracheiten der Amerikung Hindennis von sich gehrt führe ganz einliche Schlüssellschalt befähigt sie und von Anfang a. unfere Levite zu teiere, zu sprechen und zu schreiben

Durch jede Buchhandlung zu beziehen / Die Einführungsbroschüre über Dr. Heil's Sprachen-Neusystem erhalten Sie auf Anforderung gratis

Fortschritt-Sprachenverlag Richard Pille / München 15, Schwanthalerstr. 99



haben, der gefiel ihm so gut. Nun, ich begann, ihm den Schuh über den Fuß zu zwingen. Es ging

Einen Augenblick', sagte der Herr, 'bringen Sie mir mal ein Messer.' - "Ein Messer?" sagte ich. Ja, ja', sagte der Herr. Gut, ich brachte ein Messer. Der Herr ergriff es und schnitt sich ein Stück von der Hacke ab ..."

.Halt, halt, halt", riefen wir und sahen von unseren Kartoffeln auf. "Märchen wollen wir hier nicht hören!"

"Ich erzähle euch kein Märchen", sagte der ehemalige Schuhverkäufer lächelnd, "Ich erzähle die reine Wahrheit. Der Mann war nämlich früher mal von der Straßenbahn überfahren worden und hatte an Stelle des rechten Fußes eine Prothese Aber sonderbar und grausig war es trotzdem, wie er das Messer nahm und ein Stück von seiner Hacke abschnitt, das könnt ihr mir glauben ..."

MEIN FREUND JOHANNES

Es wurde schon erwähnt, daß man bei Johannes in seiner Kindheit und frühen Jugend den Trieb nach Reinlichkeit hin und wieder stark vermißte. So wurde er auch einmal wieder mit geradezu furchterregend schmutzigen Händen von seinem Vater dabei angetroffen, wie er sich in der Küche eine solide Scheibe Brot zurechtmachte und verzehrte

"Johannes", sagte der Vater, "erstens sollst du nicht außerhalb der regelmäßigen Mahlzeiten essen und zweitens nicht mit derartig dreckigen Händen. Beides ist ungesund und beides gehört sich nicht."

"Ach, Vater", entschuldigte sich Johannes, "Ich habe eben zwei Stunden im Garten gearbeitet. Das macht schmutzig und hungrig."

Der Vater meinte ja allerdings, daß der Hunger

wohl nicht so groß gewesen wäre, daß man sich nicht vor seiner Befriedigung noch hätte die Hände waschen können, aber er sagte es nicht, weil er so freudig überrascht war, daß Johannes seine Abneigung gegen die Gartenarbeit so erfolgreich überwunden hatte. Er schwieg also gerührt und ging hinaus, um das Geleistete zu bewundern.

Er fand den Garten unberührt. Kein Beet war umgegraben, das Unkraut wucherte noch immer lustig allerorts. Enttäuscht und tief betrübt darüber, seinen Sohn bei einer so frechen und plumpen Lüge ertappt zu haben, rief er Johannes. Der kam artig herbei und fragte höflich nach des Vaters Wünschen. "Johannes", sprach dieser ernst, "ich kann im Garten keine Spur deiner Tätigkeit entdecken. Du gabst an, zwei Stunden dort gearbeitet zu haben. Würdest du mir vielleicht erzählen, was du gearbeitet hast?"

"Mathematik, Vater", sagte Johannes.



Der Wunsch jeder Frau

Settige lange Wimpersund Augenbrauen machen ied. Geschi interesaum. Mrt. Libon Wimpersund Erfolge, RM. 3 — und 2 —. Bet Faltenhildung auch um die Augen: zur Auslöchung der Falten Abs-Creme gubrichten EM. 5 — und 3 —. Batt-sie zu eigene sufbauender Täligkeit au. Die Gesicht gesunder zu bildeneriner, freihert und ungendzeiter Schönbeit RM. 5 — und 3 —. Batt-liegen Sie soffen Hrer Sommarsprasst gelbe u. Liegen Sie soffen Hrer Sommarsprasst gelbe u. braune Flecke mit Lillon-Sommersprossen RM 3.— und 2.— Herrilche Locken en Damen und Herren durch unsere Spezial Damen und Freeten der der August in der Steine Verto. Kräusel-Essenz. RM 3. – und 2. – zuzüglich Porto. Lillon-Präparate, Luis Kosel, Wien 101, Abt.39





Diätet_Hünchener_Halzgetränk Kräftigt nährt. bei Schwachen u. Kranken

sehr bewährt.

Bezugsquellen-Nachweis durch NAERA-GESELLSCHAFT

für diätet Getränke m.b.H. München 2BS

Die Große Weltgeschichte

Die Großen Deutschen

200 große Minner, Helden d. deutsch. Geschlichte, Schöpfer n. flüter deutsch. Kullur, bedeunt Fersönlichkeiten, Könige u. Staatsmaner, Felden deutsch. Kullur, bedeunt Fersönlichkeiten, Könige u. Staatsmaner, Felden deutscheiten, Serkinger vollt, Feileiter – eine raharvolle Herrichau zicht voräth 5 Hausthd. J. Form. 16.3×23 em u. 1 Sonderbd. Die Großen Deutschen im Bild* umfast. 220 Drecks, Jed. Bd. enthält Dakumente, Der Sonderbd. "Die Großen Deutschen im Bild* enthält Dakumente, Der Sonderbd. "Die Großen Deutschen im Bild* enthält Ge anzeitigte Bilder, Preis der Ausgabe im G. Bilden Rh. St.—Rod 3 ist sofari gegen Monatzraten von RM. 5.— Helefart, Die weiBenchandiane F. Geforgen, Die Großen 21, Geforgen deutsche deutsche State der State der State der State deutschaften von Rechandiane F. Geforgen, Deutschaft 3, Geforgen Deutschaft 3, Ge Buchhandlung P. Erdmann, Dortmund 21, Gutenbergstraffe 35, Postfach 307



nachen Gesicht und Auftreten sympathischer. Nach dem mod. "A-O-BE"-Verfahren können Sie ohne fremde Hilfe diese Korrektur in fünf Minuten vollkommen unauffällig an sich selbst vornehmen

Prospekte kostenios von Fa. 4-0-BE, Essen 103, Schließt, 327







TÜCKMAR



Neurosecretin VICTORISH CONCURSIONAL STREET, SECTION OF THE PROPERTY OF THE

AU 1 0 R Stenografie Schelthaue 42 Zeichen ohne Kürze ohne Dick & Dünn! Fib IM. Lesbuch I M. Je36





Die Neurosecretin-Kur wirkt

Kossack d. Altere, Düsseldorf



PERI-Fixateur (Haarpflegemittel) PERI-Hamamelis-Hautcreme PERI-Eucalyptus-Zahncreme

Thaus Dr · Korthaus & Frankfurt a · M HEIN



Ungenflegt!

So weit dürfen Sie es mit Ihrem Haar nicht kommen lassen. Gewiß - es gibt "Sebalds Haartinktur" vorübergehend nicht so reichlich wie früher und man muß sparsam damit umgehen. Aber wir haben von jeher gesagt: Wenige Tropfen genügen! - und dieser Rat gilt heute mehr denn je.

SEBALDS HAARTINKTUR



Sie hält, was ihr Name verspricht, sie ist wirklich mild!



ugaretten

sind gut und ein besonderer Genuß von A-Z

MEMPHIS 4 Pt III SORTE 5 Pt

which bin hier

Starke

erhöhen die Schaffens-

kraft und Lebensfreude Die gewohnte tägliche Nahrung wird den nicht immer genügend Nährstoffe lief In diesen Fällen bewährt sich gut

Lambostin=Lecithin

verbrauchte Nervensubstanzen. stell-Nr. 814 Packung mit 150 Dragées RM. 3.25 Dazu als bekömmlich., beruhigendes Abendgetränk

NERVENTEE

das vorzügl, bewährte Hausmittel. Bestell-Nr. 815 Packung für ca. drei Wochen ausreichend RM 1.60 Und zur Stärkung des Allgemeinbefindens die wohl-achmeckende

Vitaminnahrung A-D BIOTAMIN

E. Lambrecht & Co., Frankfurt a. M.

Seidige lange Wimpern



parfums, Mitesser, Sommersprossen usw. usw. LEO SCHEUFEN. Laboratorium KÖLN-LINDENTHAL 14, Bachemer Straße 66 Hanewacker





NIL 6 Pt

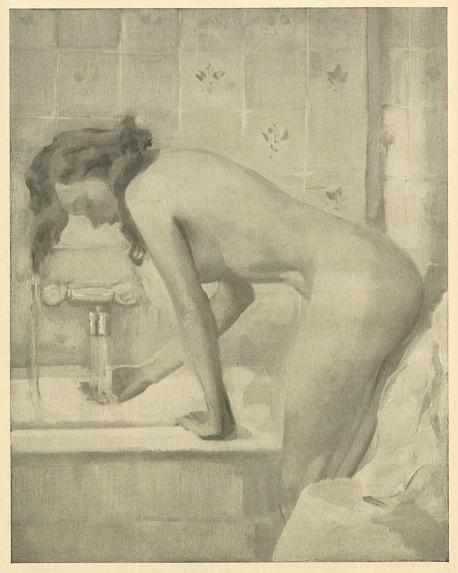
Bronchien

und Luttröhre

eigen durch Justenreiz. Berichteimung oder Atem eichwerden an. daß etwas nicht in Ordnung ist uiribörenfalerth, bartindige Vernchitie drontlich ercheimung, gudlender Justen und Afhino wer en jeit adpren mit Er. George-Tabelten, auch is lien Küllen, erfolgteich befünste. Dies besätiges is odeln outliegenben oll geröben beginterte



It nur beschränkt lieferbar, jedoch in inveränderter Qualität



"Schmidts über uns haben doch schon wieder was vor — das kommt ja nicht mal handwarm raus!"

Indizi: "Ecco, gli Schmidt sopra di noi hanno dinuovo qualcosa in mente! L' acqua non esce fuori nemmeno flepida!,



"Was sagst du eigentlich zu meinem Bräutigam?" — "Nichts mehr! Was wir uns zu sagen hatten, haben wir bereits voriges Jahr getan!"

Il giudizio: "Cosa dici insomma del mio fidanzato?,, — "Null' altro! Quel che avevamo a dirci, l'abbiamo già fatto l'anno scorso!,,

LIEBER SIMPLICISSIMUS



Ich kam an dem Hause des bekannten Witzeschreibers vorüber. Aus dem Fenster des Wohnzimmers drang lautes Gelächter.

"Was ist denn da los?" - "Der Meister liest den Kindern seine neuesten Witze vor.

"Sind sie denn so lustig?" — Der Nachbar flüsterte: "Das weniger — aber wenn sie sich nicht vor Lachen biegen, müssen sie zur Strafe eine Stunde früher ins Bett."

Jeden Abend saß Anton beim Viermännerskat. Die junge Frau weinte sich daheim die schönen Augen trüb, Einsam wachte sie Nacht für Nacht.

Endlich hielt sie es nicht länger aus. "Anton! Liebster Anton!" schluchzte sie, "warum läßt du mich immer so allein? Du wirst es noch so weit bringen - paß auf! - eines Tages suche ich mir einen Freund für meine einsamen Stun-

den -" Anton drohte: "Aber ja keinen aus unserer Skatpartiel" J. H. R.

MEIN FREUND JOHANNES

Peter wollte heiraten.

Die Aussteuer an Wäsche und Möbeln würde die Frau mit in die Ehe bringen, Für ihn galt es noch, Bilder, Vasen und ähnliches anzuschaffen. Wir sollten ihm dabei helfen. Es war nicht immer ganz einfach, das zu bekommen, was er zu haben wünschte. "Ihr müßt nämlich wissen, daß meine Frau so für Symmetrie schwärmt. Sie will deshalb immer von allen Dingen gleich zwei haben. Ein "Pendant", wie sie das nennt", erklärte er uns. Wir kauften also zwei gleiche Vasen, zwei gleiche Lampen und so weiter. Auch bei den Bildern sollte es so sein. Peter bestand darauf.

"Ich will meine Frau nicht enttäuschen", beharrte er.

"Hoffentlich wirst du das auf die Dauer durchhal-

ten können", sorgte sich Johannes, "Warum wohl nicht?" meinte Peter leichtfertig. Kannst du für Zwillinge garantieren?" fragte Johannes.

Jemand wollte Johannes aufziehen.

"Johannes, was haben Sie für große Füße. Gibt es denn dafür überhaupt Schuhe?"

"Doch doch, die gibts schon", sagte Johannes gutmütig.

"So, die gibt es also. Aber wenn Sie die mal putzen wollen, dann brauchen Sie doch bestimmt eine Bürste in Übergröße", witzelte der andre weiter.

"Aber lieber Freund, Sie brauchen doch auch keine extragroße Zahnbürste", sagte Johannes.

Cirtaform

zu reinigenden und kühlenden Umschlägen bei kleinen Verletzungen, Schwellungen, Entzündungen, Prellungen, Insektenstichen usw.

zum Gurgeln bei Heiserkeit und Erkältung

zum Mundspülen bei leicht blutendem Zahnfleisch

Verlangen Sie den Original-Beutel zu RM -. 25. Sie können sich mühelos auch mit gewöhnlichem Leitungswasser eine geruchlose, klar haltbare Lösung nach Art der essigsauren Tonerde bereiten.



Curta & Co. Gmb.H. Berlin-Britz



Ein Reiter ohne Pierd ist das Vitamin D ohne seine Mineralien. Darum soll man bei der Rachitisvorbeugung durch Vitamin D den Kalk nicmals vergessen. Aus der Mappe der Troponwerke, Köln-Müllieim





Eine geoflegte Frau fftent Gesichts- u. Körperhaare in 3 ffinuten beque restlies durch die weltbekannte "HEWALIN-KUR" erzzlich erprobt und gifazend begulachtet. Laufend ngang widtt Dankschreiben zufriedemer Kunder

Schicken Sie den SIMPLICISSIMUS wenn Sie ihn gelesen haben an die Front!

INDRA=KIRSCH MACHOLL MUNCHEN

Eisaekühlt ein Hochaenuß

Gut hören, richtig verstehen!

Original-Akustik"
der sich durch klarste Sprachwiedergabe
auszeichnet. Verkqufsstellen überalt im Reich

Prospeki S kostenios durch DEUTSCHE AKUSTIK-GESELLSCHAFT BFRLIN-REINICKENDORF-OST





Verlag und Diucki Karu & Hith Kommandigaselikhahi, Minchen, Sendlinger State 80 (Formut 189), Siele anschrift, Minchen 181, Seidlach Versalveit, Schnijder, Waller (Formut 199), Siele anschrift, Minchen 181, Seidlach Versalveit, Schnijder, Waller (Formut 199), Siele Schner (Formut 199), Siel



Dirndl-, Trachten-, Dekorations-. Bezugs-Stoffe

Aus eigener Erzeugung

Bäuerlicher Hausrat

München Residenzstraße 3, an der Hauptpost. Telefon 24305



Auch zerbrochene Spielsachen

Alles-Kitt!

Achten Sie aber beim Kauf auf diese Schutzmarke und verlangen Sie ausdrücklich Alles-Kitt!



Weg bamit! Bur Befeitigung ift bie boch. wirffame Efafit-Subneraugen - Tinftur richtig. Breis 75 Bfg.

Rur mube und überanftrengte Ruße Efafit. Ruß. bad, Efafit - Greme und Efafit - Buber.

fasit

In Alpotheten, Drogerien u. Sachgeschäften erbaltt.



Die Krankheiten und ihre Behandlu

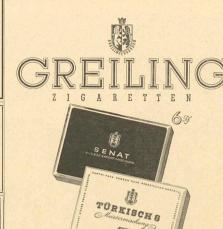
Wunsch gegen Zahlung von RM 3.50 monatl. Werner, Freundt & Co., Leipzig C 1, Bez. 42/48



VAUEN Nürnberg S älteste beutiche Bruyère-Pfeifen-Fabrik







W 130S1

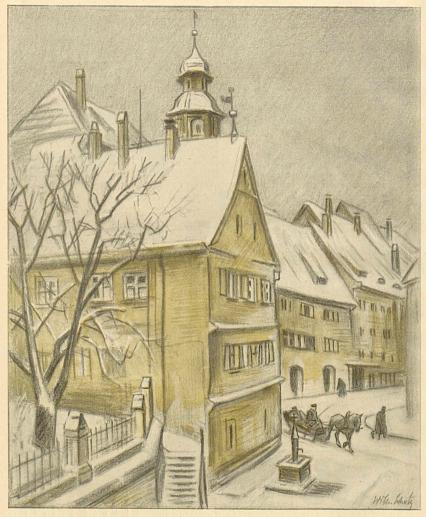


RM 1.90 u.3. - Auxol ist ein neuartiges, nach besonderem Verfahren hergestelltes Haartonikum von universeller und ungewöhnlich inten. siver Wirkung. Mit Auxol behandeltes Haar wächst stark und elastisch nach. Es hat Glanz und Fülle und ist schmiegsam und leicht frisierbar,

Haarausfall kann verhin-

In zeitgemäß beschränktem Umfang erhältlich.

F. WOLFF & SOHN . KARLSRUHE



Sett gar fo hart der Winter ein, Wird lang nicht feine Dauer fein, Doch ift er oftmals voller Tück' Und hehrt mit ganzer Macht zurüch, Verschneit den Weg dir und das Haus, Gehft du im dünnen Röckchen aus. Nimm, Liebchen, dich vor ihm in acht, Schau, was die kluge Droffel macht, Ob dich fie drauß' am Fenfter hockt. – Erft wenn ihr Kehlchen leife lockt, Ift auch die gute Zeit nicht weit, Wo froh man fingt und liebt und freit.

Wilhelm Schulz